



ITALIANO

AVVERTENZE:

③ Copertura:
La pellicola a spruzzo è un prodotto contenente solventi. Spruzzate quindi soltanto superfici resistenti ai solventi. In caso contrario la pellicola a spruzzo non potrà più essere staccata. Sono possibili danneggiamenti. Superficie non resistenti ai solventi sono per es. vernici a base di resine sintetica, vernici non specificate e diversi materiali plastici. In caso di dubbio è testate la compatibilità in un punto non visibile. Superficie già danneggiate (ad es. impatto di pietre, graffi) possono reagire alla pellicola e non devono quindi essere spruzzate. Lavorando con la pellicola a spruzzo non si devono utilizzare nastri adesivi o crespotti. L'effetto protettivo dell'equipaggiamento di protezione (es. casco) può essere influenzato negativamente dalla pellicola a spruzzo. Prima di apportare la pellicola è assolutamente necessario chiarire la tolleranza dell'equipaggiamento di protezione con il produttore. Proteggere il prodotto dal gelo. Durata: 1 anno a partire dalla data d'acquisto. L'uso è a vostro rischio e pericolo. FOLIATEC non si assume alcuna responsabilità in caso di mancata osservanza delle istruzioni di montaggio.

ISTRUZIONI GENERALI:

Temperatura di lavorazione tra 15°C e 25°C. Non lavorare sotto l'influenza diretta dei raggi del sole. Durante il procedimento assicurarsi che ci sia sufficiente aerazione. Lavorare in ambiente pulito. La superficie di lavorazione deve essere lasciata per consentire alla pellicola di staccarsi senza problemi. Eliminare il materiale di copertura subito dopo aver spruzzato la pellicola. Ugello a lavaggio compreso nel coperchio (un ugello per ogni set). Ventagli orientabili verticalmente e orizzontalmente per uno spruzzo più fine o più ampio se utilizzato su grandi superfici. Se necessario sostituire l'ugello originale. Le parti da spruzzare dovrebbero essere smontate prima dell'operazione. Se ciò non dovesse essere possibile costruire una ditta, per esempio in cartone, con cui coprire le parti che non devono essere vernicate durante i singoli cicli di spruzzo. La nebbia di vaporizzazione deve essere eliminata soltanto dopo 48 ore con un panno morbido e detergente per freni. Le latine di prodotto aperte devono essere consumate entro 4 settimane.

ISTRUZIONI PER CERCHIONI:

① Preparazione:
Per ottenere il miglior risultato, consigliamo di togliere le ruote/pneumatici dall'auto.
② Pulizia:
La superficie interessata deve essere pulita, asciutta e sgrassata. Per sgrossare usare i PANNI FOLIATEC.
NOTA: Non utilizzare detergenti aggressivi o contenenti solventi (per es. acetone). La sigillatura di cerchi può limitarne l'aderenza.

③ Copertura:

TENER EN CUENTA QUE:
La pellicola en spray es un producto que contiene disolvente. Es preciso cubrir los lados internos de las llantas, las válvulas, las superficies de contacto para pernos/tuercas de rueda y cubo, así como la superficie de contacto interior con el eje.
b) Inflarle la cartulina allegada tra cerchio y rueda. (Cartoncini contenuti solo nel kit, non disponibili in scatole singole).

NOTA: La pellicola spray vaporizzata si toglie difficilmente dagli pneumatici.

④ Aplicación de la pellicola spray:

Agitarle la bombola a testa in giù. Aplicarle la pellicola en spray a tratti fini, en modo da evitare colature. Agitarle di nuovo tra una spruzzatura y la otra. Mantener una distanza de ca. 40 cm dell'oggetto. Dopo l'ultima mano, togliere immediatamente le cartoline.

NOTA: Per asportare facilmente la pellicola raccomandiamo di vaporizzare almeno quattro strati fini su una superficie liscia.

⑤ Asciugatura:

La pellicola spray asciuga sufficientemente dopo ca. 30 minuti dall'ultima vaporizzazione, dopo di questo è possibile rimontare i pneumatici.

⑥ Rimozione:

Per togliere la pellicola, è sufficiente sollevarla da un angolo e tirarla via.

NOTA: La pellicola spray può essere levata dopo 48 ore!

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE:

- È possibile che la pellicola si scalli, dopo un passaggio in auto-lavaggio o durante l'utilizzo del lavaggio ad alta pressione. Evitare la cura dei cerchi utilizzando spazzole troppo dure.
- Per pulire usare solo un panno morbido.
- Riparare il più velocemente possibile parti danneggiate, vaporizzando della nuova pellicola, in modo da evitare che la pellicola si scalli.
- Pulire costantemente.

Una pulizia perfetta si realizza con il detergente PELLICOLA SPRAY FOLIATEC appositamente studiato (Codice art. 2100).

2100. Toglie insudiciamente come sporco stradale e la polvere dei freni. Effetto e applicazioni rapidissimi e totale assenza di acidi. Non danneggia il materiale ed è quindi sicuro per tutte le superfici.

ISTRUZIONI DE USO PARA LLANTAS:

① Preparación:
Para obtener el mejor resultado posible, recomendamos desmontar las ruedas de su vehículo.

② Limpieza:
La superficie a ser rociada debe estar limpia, seca y exenta de grasa. Para desengrasar utilizar los TOALLITOS FOLIATEC.

Nota: No utilizar limpiadores agresivos o que contengan disolventes (p. ej., acetona) para limpiar la llanta. El lacado de llantas puede resultar perjudicial para el efecto adhesivo de la lámina en spray.

NOTA: A la hora de aplicar la lámina en spray NEON es imprescindible leer la hoja que se adjunta por separado (solo incluida en el embalaje de la lámina en spray NEON).



ESPAÑOL

TENER EN CUENTA QUE:

③ Tapar:
a) La lámina en spray es un producto que contiene disolvente. Rocíe con ella sólo superficies resistentes a los disolventes. De lo contrario, ya no se podrá desprender la lámina en spray y se podrán producir daños. Ejemplos de superficies no resistentes a los disolventes: pinturas de resina sintética, pinturas sin hornear y diferentes plásticos. En caso de duda, probar si la pieza absorbe bien el producto aplicándolo en un lugar no visible. Las superficies que ya estén dañadas (p. ej., golpeadas por piedras o con arañazos) pueden reaccionar a la lámina en spray y por lo tanto no se deben rociar. No emplear cinta de pintor o adhesiva a la hora de trabajar con la lámina en spray. Si se aplica la lámina en spray sobre equipos de protección (p. ej., cascós) puede influir negativamente en su efecto de protección. Antes de aplicar una capa es imprescindible consultar con el fabricante del equipo de protección si es comparable. Proteger el producto de las heladas. Conservación de 1 año a partir de la fecha de compra. La aplicación corre por cuenta y riesgo del usuario. FOLIATEC no asume ninguna responsabilidad si no se tienen en cuenta las instrucciones de montaje.

④ Aplicación de la lámina en spray:

Agitar el bote de spray boca abajo. Dar varias pasadas para evitar imperfecciones. Volver a agitar el bote antes de cada pasada. Mantener la distancia hacia el objeto a ser rociado (aprox. 40 cm). Retirar las plantillas inmediatamente después de la última aplicación.

Nota: Para poder desprender bien la lámina, se deberán aplicar como mínimo cuatro pasadas del producto en forma de cruz. En caso de colores brillantes, la última pasada debe aplicarse mojado sobre mojado.

⑤ Secado:

La lámina en spray tarda en secarse aprox. 30 minutos después de la última pasada antes de que puedan volverse a montar las ruedas.

⑥ Desprender:

Para desprender la lámina, despegar una esquina y levantar poco a poco.

NOTA: El Spray Film puede ser removido fácilmente después de 48 hrs.

INSTRUCCIONES DE PROCESAMIENTO:

Temperatura de procesamiento entre 15 °C y 25 °C. No utilizar bajo la radiación directa del sol. Mientras se esté utilizando el producto es preciso que haya suficiente ventilación. Trabajar en un entorno limpio. La superficie de lavado debe ser limpia para poder desprender fácilmente la lámina. Quitar el material protector inmediatamente después de aplicar la lámina en spray. Boquilla de abanico incluida en la tapa (1 boquilla por kit). Abanico giratorio vertical y horizontalmente para un chorro más ancho y fino si se usa sobre grandes superficies. En caso necesario, cambiar por la boquilla original. Rocar las piezas necesarias estando desmontadas. De no ser posible, fabricar una planilla para cubrir, por ejemplo de cartón, y colocarla en cada aplicación. La neblina de la pulverización se deberá limpiar con un paño suave y limpiador de frenos una vez transcurridas 48 horas. Utilizar los botes de spray abiertos en un plazo máx. de 4 semanas.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO:

- Los trenes de lavado o el uso limpiadores de alta presión pueden desprender la lámina. Evitar las llantas especiales con boquillas duras.
- Utilizar solamente una esponja blanda para limpiar.
- Reparar los daños en la lámina lo ante posible usando de nuevo otra capa de spray. De lo contrario puede desrenderse la lámina.
- Limpiar en intervalos cortos.

Se logra un resultado óptimo de limpieza con nuestro desarrollo especial FOLIATEC SPRAY FILM CLEANER (Item-No. 2100). Eliminar las impurezas tales como rozaduras de frenado y suciedad de la calle. De efecto y aplicación extremadamente rápidos, y además no contiene ningún ácido. No resulta agresivo para el material y, por tanto, puede utilizarse de forma segura en todas las superficies.

INSTRUCCIONES DE USO PARA LLANTAS:**① Preparación:**

Para obtener el mejor resultado posible, recomendamos desmontar las ruedas de su vehículo.

② Limpieza:

La superficie a ser rociada debe estar limpia, seca y exenta de grasa. Para desengrasar utilizar los TOALLITOS FOLIATEC.

Nota: No utilizar limpiadores agresivos o que contengan disolventes (p. ej., acetona) para limpiar la llanta. El lacado de llantas puede resultar perjudicial para el efecto adhesivo de la lámina en spray.

NOTA:

A la hora de aplicar la lámina en spray NEON es imprescindible leer la hoja que se adjunta por separado (solo incluida en el embalaje de la lámina en spray NEON).



MANDARIN / 中文

请注意:

③ 遮蔽:
a) 车轮内部、阀门、螺栓接触面、车轴及内部位置必须遮蔽。否则喷膜无法揭下，并可能会产生损坏。非耐溶剂表面指合树脂涂料、未烘烤的涂料和各种人造材料等。如果您有疑虑，请先在不可见的部位进行耐性测试。已损坏的表面(例如石屑、划痕)会与喷膜产生反应，因此不得进行喷涂。在使用喷膜时不得使用粘合剂或胶带。喷膜的应用可能会影响防护装备(例如头盔)的保护作用。在喷涂之前，必须与防护装备制造商了解清楚其兼容性。使产品防冻。保质期为自购买之日起1年内。使用喷膜时，需您自担风险。对于不遵照指导说明的操作，FOLIATEC不承担任何责任。

④ 喷膜应用:

摇动(bote de spray)罐身上下。轻轻喷上数次达致平均。再次摇动罐身使用前。保持喷涂距离(大约40厘米)。立即移除遮蔽喷膜。在喷涂完成之后，必须与防护装备制造商了解清楚其兼容性。使产品防冻。保质期为自购买之日起1年内。使用喷膜时，需您自担风险。对于不遵照指导说明的操作，FOLIATEC不承担任何责任。

⑤ 固化:

喷漆约需 30分钟干固后车轮才可装回车身。

⑥ 移除:

从边位或角位撕开移除。
注意: 喷膜于48小时后方可容易移除。

护理指引:

- 洗车店或高压清洁剂可能引致喷膜脱落。避免使用硬擦清洁。
- 使用海绵清洁。
- 如有破损应立即喷涂。
- 否则能引致喷膜脱落。
- 间歇性清洁。

车轮使用指引:

① 准备:
如要达致最佳效果，建议将车轮从车身拆下。

② 清洁:

被喷表面必须清洁、干燥、无油脂。去除油脂请使用附带件。FOLIATEC 清洁纸巾。

③ 乾燥:

用内附海绵清理污物。

④ 涂装:

用清水澈底清洗。

⑤ 完成:

完成。

注意: 切勿使用强力溶剂或清洁剂(如:丙酮)。车蜡或抛光等用品会影响喷膜附着力。

注意: 保护性工具必须向制造商了解是否可兼容于工具上。此一概风险将由阁下承担。

SPRAY**F I L M****SPRÜH****F O L I E****FOLIATEC.com****MONTAGEANLEITUNG • INSTALLATION INSTRUCTION****MODE D'EMPLOI • INSTRUCCIONES DE MONTAJE****ISTRUZIONI DI APPLICAZIONE • INSTALLATIE-INSTRUCTIES****产品使用指南****产品使用指南****SPRAY****F I L M****SPRÜH****F O L I E****FOLIATEC.com****MONTAGEANLEITUNG • INSTALLATION INSTRUCTION****MODE D'EMPLOI • INSTRUCCIONES DE MONTAJE****ISTRUZIONI DI APPLICAZIONE • INSTALLATIE-INSTRUCTIES****产品使用指南****产品使用指南****SPRAY****F I L M****SPRÜH****F O L I E****FOLIATEC.com****MONTAGEANLEITUNG • INSTALLATION INSTRUCTION****MODE D'EMPLOI • INSTRUCCIONES DE MONTAJE****ISTRUZIONI DI APPLICAZIONE • INSTALLATIE-INSTRUCTIES****产品使用指南****产品使用指南****SPRAY****F I L M****SPRÜH****F O L I E****FOLIATEC.com****MONTAGEANLEITUNG • INSTALLATION INSTRUCTION****MODE D'EMPLOI • INSTRUCCIONES DE MONTAJE****ISTRUZIONI DI APPLICAZIONE • INSTALLATIE-INSTRUCTIES****产品使用指南****产品使用指南****SPRAY****F I L M****SPRÜH****F O L I E****FOLIATEC.com****MONTAGEANLEITUNG • INSTALLATION INSTRUCTION****MODE D'EMPLOI • INSTRUCCIONES DE MONTAJE****ISTRUZIONI DI APPLICAZIONE • INSTALLATIE-INSTRUCTIES****产品使用指南****产品使用指南****SPRAY****F I L M****SPRÜH****F O L I E****FOLIATEC.com****MONTAGEANLEITUNG • INSTALLATION INSTRUCTION****MODE D'EMPLOI • INSTRUCCIONES DE MONTAJE****ISTRUZIONI DI APPLICAZIONE • INSTALLATIE-INSTRUCTIES****产品使用指南****产品使用指南****SPRAY****F I L M****SPRÜH****F O L I E****FOLIATEC.com****MONTAGEANLEITUNG • INSTALLATION INSTRUCTION****MODE D'EMPLOI • INSTRUCCIONES DE MONTAJE****ISTRUZIONI DI APPLICAZIONE • INSTALLATIE-INSTRUCTIES****产品使用指南****产品使用指南****SPRAY****F I L M****SPRÜH****F O L I E****FOLIATEC.com****MONTAGEANLEITUNG • INSTALLATION INSTRUCTION****MODE D'EMPLOI • INSTRUCCIONES DE MONTAJE****ISTRUZIONI DI APPLICAZIONE • INSTALLATIE-INSTRUCTIES****产品使用指南****产品使用指南****SPRAY****F I L M****SPRÜH****F O L I E****FOLIATEC.com****MONTAGEANLEITUNG • INSTALLATION INSTRUCTION****MODE D'EMPLOI • INSTRUCCIONES DE MONTAJE****ISTRUZIONI DI APPLICAZIONE • INSTALLATIE-INSTRUCTIES****产品使用指南****产品使用指南****SPRAY****F I L M****SPRÜH****F O L I E****FOLIATEC.com**



ZUSÄTZLICHE FÄCHERDÜSE/ ADDITIONAL FAN NOZZLE



DEUTSCH

BITTE BEACHTEN:
Die Sprüh Folie ist ein lösemittelhaltiges Produkt. Besprühen Sie damit nur lösemittelbeständige Oberflächen. Andernfalls kann die Sprüh Folie nicht mehr abgezogen werden. Beschädigungen sind möglich. Nicht lösemittelbeständige Oberflächen sind z. B. Kunstharzlacke, lackierte (Karten nur im Set enthalten, nicht bei Einzeldosen.)

Hinweis: Die Sprüh Folie kann nur schwer vom Reifen entfernt werden.

4 Auftragen der Sprüh Folie:
Sprühfolie kopfüber schütteln. Die Sprüh Folie mehrfach dünn aufsprühen um Laufnasen zu vermeiden. Das Schütteln der Dose zwischen den Sprühgängen wiederholen. Abstand zum besprühten Objekt (ca. 40 cm) einhalten. Nach dem letzten Sprühgang die Abdeckkarten sofort entfernen.

Hinweis: Um die Folie gut ablösen zu können, sollte sie mit mindestens vier dünnen Sprühgängen im Kreuzgang aufgetragen werden. Bei glänzenden Farben muss der letzte Sprühgang mass in mass erfolgen.

5 Aushärtung: Die Sprüh Folie ist ca. 30 Minuten noch dem letzten Sprühgang soweit ausgehärtet, dass die Räder wieder montiert werden können.

6 Ablösen: Zum Ablösen der Folie an einer Ecke anheben und abziehen.

Hinweis: Die Sprüh Folie darf frühestens nach 48 Stunden abgezogen werden!

PFLEGEGEWINNWEISE:

- Beim Befahren von Waschstraßen oder dem Verwenden von Hochdruckreinigern kann es zum Ablösen der Folie kommen. Auf spezielle Felgenprogramme mit harten Bürsten verzichten.
- Als Reinigungshilfe nur einen weichen Schwamm verwenden.
- Beschädigungen in der Folie schnellstmöglich mit einem erneuten Sprühgang ausschärfen. Andernfalls kann es zum Ablösen der Folie kommen.
- In kurzen Abständen reinigen.

Ein optimales Reinigungsgebnis erzielen Sie mit unserem speziell entwickelten **FOLIATEC SPRÜH FOLIE REINIGER** (Art.-Nr. 2100). Entfernt Verschmutzungen wie Bremsabrieb und Stoffschnitzel. Extrem schnell in Wirkung und Anwendung und dabei absolut säurefrei. Greift das Material nicht an und ist daher sicher für alle Oberflächen.

Anwendung:

- Den Reiniger flächendeckend auf die Felgen aufsprühen, max. 5 Min. einwirken lassen.
- Den angelösten Schmutz mit Hilfe des beiliegenden Schwammes abreiben.
- Mit Wasser gründlich abspülen.
- Fertig!

Hinweis: Zur Anwendung der Sprüh Folie NEON unbedingt das separate Beiblatt beachten (nur in der Verpackung Sprüh Folie NEON enthalten).

Hinweis: Zur Anwendung der Sprüh Folie NEON unbedingt das separate Beiblatt beachten (nur in der Verpackung Sprüh Folie NEON enthalten).

Hinweis: Zur Anwendung der Sprüh Folie NEON unbedingt das separate Beiblatt beachten (nur in der Verpackung Sprüh Folie NEON enthalten).

Hinweis: Zur Anwendung der Sprüh Folie NEON unbedingt das separate Beiblatt beachten (nur in der Verpackung Sprüh Folie NEON enthalten).

3 Abdecken:

- Innenseiten der Felgen, Ventile, Anlageflächen für Radbolzen/Radmuttern und Radhabe sowie innere Anlagefläche zur Nabe müssen abgedeckt werden.
- Die beiliegenden Karten locker zwischen Felge und Reifen stecken. (Karten nur im Set enthalten, nicht bei Einzeldosen.)

Hinweis: Die Sprüh Folie kann nur schwer vom Reifen entfernt werden.

4 Applying of the Spray Film:
Shake (aerosol) can upside down. Spray thinly for several times to avoid runs. Shake the can repeated between sprays. Keep distance from object since runs may cause damage. Surfaces that are not solvent-resistant include: synthetic resin varnish, non-baked paints, various plastics. In case of doubt, test for compatibility on a hidden portion of the surface. Damaged surfaces (e.g. stone impacts, scratches) could react to the spray film and should not be sprayed. When working with spray film, no adhesives or masking tape are to be used. The effectiveness of protective equipment (e.g. helmets) could be impaired by the application of the spray film. The manufacturer of the protective equipment should confirm its compatibility before coating commences. Protect product from frost. Shelf life 1 year from date of purchase. Use at your own risk. FOLIATEC assumes no liability if these instructions are disregarded.

CARE INSTRUCTIONS:

- Driving to the car wash or using high pressure cleaners can cause a delamination of the film. Avoid special cleaning programs with hard brushes.
- Only use a soft sponge as cleaning aid.
- Repair damage in the film as soon as possible with a new spraying. Otherwise it may come to a delamination of the film.
- Cleaning in frequent intervals.

GENERAL INSTRUCTIONS:

Working temperature between 59-70°F. Do not use in direct sunlight. Ensure proper ventilation during processing. Work in a clean environment. To ensure easy removal of the film, the working surface should be smooth. Remove covering material immediately after spraying. Fan nozzle attached to lid (1 nozzle per set). An additional nozzle that pivots both vertically and horizontally for broader and more even coverage when spraying large surfaces is also included. Simply exchange with the original nozzle as required. Parts should be sprayed when dismantled. If this is not possible create a stencil, for example out of cardboard, and apply this during individual spraying processes. After 48 hours, spray mist should be wiped away with a soft cloth and brake cleaner. Cans of spray should be used within max. 4 weeks of opening.

ALLGEMEINE VERARBEITUNGSHINWEISE:

Verarbeitungstemperatur zwischen 15 °C und 25 °C. Nicht bei direkter Sonneneinstrahlung verarbeiten. Während der Verarbeitung für ausreichend Belüftung sorgen. In sauberer Umgebung arbeiten. Die zu bearbeitende Fläche sollte glatt sein, um ein gutes Ablösen der Folie zu ermöglichen. Abdeckmaterial sofort nach dem Sprühen entfernen. Fräherdise im Deckel beiliegend (pro Set 1 Düse). Vertikal und horizontal drehbarer Fächer für einen feineren breiteren Strahl bei Anwendung auf großen Flächen. Bei Bedarf einfach gegen die Originaldüse tauschen. Zu beschädigte Teile sollten in ausgebautem Zustand besprüht werden. Ist das nicht möglich, fürgen Sie sich zum Abdecken eine Schablone, beispielsweise aus Karton an, und legen diese während der einzelnen Sprühgänge an. Sprühfolie sollte ebenfalls erst nach 48 Stunden mit einem weichen Tuch und Bremsreiniger abgerieben werden. Angebrochene Sprühdosen binnen max. 4 Wochen aufbrauchen.

PFLEGEGEWINNWEISE:

- Beim Befahren von Waschstraßen oder dem Verwenden von Hochdruckreinigern kann es zum Ablösen der Folie kommen. Auf spezielle Felgenprogramme mit harten Bürsten verzichten.
- Als Reinigungshilfe nur einen weichen Schwamm verwenden.
- Beschädigungen in der Folie schnellstmöglich mit einem erneuten Sprühgang ausschärfen. Andernfalls kann es zum Ablösen der Folie kommen.
- In kurzen Abständen reinigen.

You achieve an optimal clearing result with our specially developed **FOLIATEC SPRAY FILM CLEANER** (Item-No. 2100). Removes dirtying caused by brake dust and road dirt. Extremely quick to apply and fast-acting and completely acid-free. Does not damage the material making it safe to use on all surfaces.

INSTRUCTIONS FOR RIMS:

- Preparation:** Spray the wheel rims with the foam cleaner, ensuring the entire surface area is covered, and leave for a max. of 5 minutes.
- Then remove the loosened dirt using the enclosed sponge.
- Rinse off thoroughly with water.
- Finished!

VERARBEITUNGSHINWEISE FÜR FELGEN:

1 Vorbereitung:
Um ein bestmögliches Ergebnis zu erzielen, empfehlen wir die Räder Ihres Fahrzeugs zu demonstrieren.

2 Reinigung:
Die zu besprühende Oberfläche muss sauber, trocken und fettfrei sein. Zum Entfetten beiliegende **FOLIATEC REINIGUNGSTÜCHER** verwenden.

Hinweis: Zum Reinigen der Felge keinen aggressiven oder lösemittelhaltigen Reiniger (z. B. Aceton) verwenden. Felgenversiegelungen können die Haftung der Sprüh Folie beeinträchtigen.

Hinweis: Zur Anwendung der Sprüh Folie NEON unbedingt das separate Beiblatt beachten (nur in der Verpackung Sprüh Folie NEON enthalten).

Hinweis: Zur Anwendung der Sprüh Folie NEON unbedingt das separate Beiblatt beachten (nur in der Verpackung Sprüh Folie NEON enthalten).

Hinweis: Zur Anwendung der Sprüh Folie NEON unbedingt das separate Beiblatt beachten (nur in der Verpackung Sprüh Folie NEON enthalten).

Hinweis: Zur Anwendung der Sprüh Folie NEON unbedingt das separate Beiblatt beachten (nur in der Verpackung Sprüh Folie NEON enthalten).

4 Hardening:
Approx. 30 minutes after the last spraying, the film will be dry enough for you to remove your tires.

5 Removal:
To remove the film, take it at a corner and pull it off.

Hinweis: The spray film can be removed at the earliest after 48 hours.

CARE INSTRUCTIONS:

- Driving to the car wash or using high pressure cleaners can cause a delamination of the film. Avoid special cleaning programs with hard brushes.
- Only use a soft sponge as cleaning aid.
- Repair damage in the film as soon as possible with a new spraying. Otherwise it may come to a delamination of the film.
- Cleaning in frequent intervals.

GENERAL INSTRUCTIONS:

Working temperature between 59-70°F. Do not use in direct sunlight. Ensure proper ventilation during processing. Work in a clean environment. To ensure easy removal of the film, the working surface should be smooth. Remove covering material immediately after spraying. Fan nozzle attached to lid (1 nozzle per set). An additional nozzle that pivots both vertically and horizontally for broader and more even coverage when spraying large surfaces is also included. Simply exchange with the original nozzle as required. Parts should be sprayed when dismantled. If this is not possible create a stencil, for example out of cardboard, and apply this during individual spraying processes. After 48 hours, spray mist should be wiped away with a soft cloth and brake cleaner. Cans of spray should be used within max. 4 weeks of opening.

ALLGEMEINE VERWERKUNGSHINWEISE:

Verarbeitungstemperatur zwischen 15 °C und 25 °C. Nicht bei direkter Sonneneinstrahlung verarbeiten. Während der Verarbeitung für ausreichend Belüftung sorgen. In sauberer Umgebung arbeiten. Die zu bearbeitende Fläche sollte glatt sein, um ein gutes Ablösen der Folie zu ermöglichen. Abdeckmaterial sofort nach dem Sprühen entfernen. Fräherdise im Deckel beiliegend (pro Set 1 Düse). Vertikal und horizontal drehbarer Fächer für einen feineren breiteren Strahl bei Anwendung auf großen Flächen. Bei Bedarf einfach gegen die Originaldüse tauschen. Zu beschädigte Teile sollten in ausgebautem Zustand besprüht werden. Ist das nicht möglich, fürgen Sie sich zum Abdecken eine Schablone, beispielsweise aus Karton an, und legen diese während der einzelnen Sprühgänge an. Sprühfolie sollte ebenfalls erst nach 48 Stunden mit einem weichen Tuch und Bremsreiniger abgerieben werden. Angebrochene Sprühdosen binnen max. 4 Wochen aufbrauchen.

PFLEGEGEWINNWEISE:

- Beim Befahren von Waschstraßen oder dem Verwenden von Hochdruckreinigern kann es zum Ablösen der Folie kommen. Auf spezielle Felgenprogramme mit harten Bürsten verzichten.
- Als Reinigungshilfe nur einen weichen Schwamm verwenden.
- Beschädigungen in der Folie schnellstmöglich mit einem erneuten Sprühgang ausschärfen. Andernfalls kann es zum Ablösen der Folie kommen.
- In kurzen Abständen reinigen.

You achieve an optimal clearing result with our specially developed **FOLIATEC SPRAY FILM CLEANER** (Item-No. 2100). Removes dirtying caused by brake dust and road dirt. Extremely quick to apply and fast-acting and completely acid-free. Does not damage the material making it safe to use on all surfaces.

INSTRUCTIONS FOR RIMS:

- Preparation:** Spray the wheel rims with the foam cleaner, ensuring the entire surface area is covered, and leave for a max. of 5 minutes.
- Then remove the loosened dirt using the enclosed sponge.
- Rinse off thoroughly with water.
- Finished!

VERARBEITUNGSHINWEISE FÜR FELGEN:

1 Vorbereitung:
Um ein bestmögliches Ergebnis zu erzielen, empfehlen wir die Räder Ihres Fahrzeugs zu demonstrieren.

2 Reinigung:
Die zu besprühende Oberfläche muss sauber, trocken und fettfrei sein. Zum Entfetten beiliegende **FOLIATEC REINIGUNGSTÜCHER** verwenden.

Hinweis: Zum Reinigen der Felge keinen aggressiven oder lösemittelhaltigen Reiniger (z. B. Aceton) verwenden. Felgenversiegelungen können die Haftung der Sprüh Folie beeinträchtigen.

Hinweis: Zur Anwendung der Sprüh Folie NEON unbedingt das separate Beiblatt beachten (nur in der Verpackung Sprüh Folie NEON enthalten).

Hinweis: Zur Anwendung der Sprüh Folie NEON unbedingt das separate Beiblatt beachten (nur in der Verpackung Sprüh Folie NEON enthalten).

Hinweis: Zur Anwendung der Sprüh Folie NEON unbedingt das separate Beiblatt beachten (nur in der Verpackung Sprüh Folie NEON enthalten).

Hinweis: Zur Anwendung der Sprüh Folie NEON unbedingt das separate Beiblatt beachten (nur in der Verpackung Sprüh Folie NEON enthalten).

6 Durcisen:
Le film à vaporiser est environ 30 minutes après la dernière vaporisation ou suffisamment durci pour pouvoir remonter les pneus.

7 Décollage:
Pour retirer le film, soulever un coin et tirer.

Hinweis: Le spray film peut être enlevé au plus tôt après 48 heures.

INSTRUCTIONS DE POSE GÉNÉRALES:

Température de pose entre 15° et 25°. Ne pas appliquer à la lumière solaire directe. Pendant la pose, veiller à une aération suffisante. Travaillez dans un environnement propre. La surface à traiter doit être aussi lisse que possible pour permettre un bon décollage du film. Enlever le matériel de protection aussitôt après la vaporisation. Buse à jet éventail dans le couvercle (par kit 1 buse). Éventail orientable horizontalement et verticalement pour un jet plus fin et plus long sur les grandes surfaces. Au besoin, utiliser à la place de la buse d'origine. Les pièces à vaporiser doivent si possible être vaporisées démontées. Si ce n'est pas possible, préparez un pochoir de protection, par exemple en carton, et appliquez ce dernier contre chaque vaporisation. Nous recommandons de ne nettoyer la brume de vaporisation qu'après 48 heures. Sinon, il est possible que le film se décole.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN:

- Il est possible que le film se décole lors de passages en unnel de lavage ou en cas d'utilisation de nettoyeurs haute pression. Évitez des passages répétés.
- Utilisez uniquement une éponge douce pour nettoyer.
- Réparer le plus rapidement possible les endommagements sur le film au moyen d'une nouvelle vaporisation. Sinon, il est possible que le film se décole.
- Nettoyez fréquemment.

INSTRUCTIONS POUR JANTES:

- Preparation:** Spray the wheel rims with the foam cleaner, ensuring the entire surface area is covered, and leave for a max. of 5 minutes.
- Then remove the loosened dirt using the enclosed sponge.
- Rinse off thoroughly with water.
- Finished!

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Cleaning:** Action et utilisation extrêmement rapides et sans aucun acide. N'attaque pas le matériau, et donc approprié pour toutes les surfaces.

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Masking:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Terminé!**

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Masking:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Terminé!**

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Cleaning:** Action et utilisation extrêmement rapides et sans aucun acide. N'attaque pas le matériau, et donc approprié pour toutes les surfaces.

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Masking:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Terminé!**

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Cleaning:** Action et utilisation extrêmement rapides et sans aucun acide. N'attaque pas le matériau, et donc approprié pour toutes les surfaces.

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Masking:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Terminé!**

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Cleaning:** Action et utilisation extrêmement rapides et sans aucun acide. N'attaque pas le matériau, et donc approprié pour toutes les surfaces.

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Masking:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Terminé!**

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Cleaning:** Action et utilisation extrêmement rapides et sans aucun acide. N'attaque pas le matériau, et donc approprié pour toutes les surfaces.

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Masking:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Terminé!**

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Cleaning:** Action et utilisation extrêmement rapides et sans aucun acide. N'attaque pas le matériau, et donc approprié pour toutes les surfaces.

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Masking:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Terminé!**

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Cleaning:** Action et utilisation extrêmement rapides et sans aucun acide. N'attaque pas le matériau, et donc approprié pour toutes les surfaces.

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Masking:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Terminé!**

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Cleaning:** Action et utilisation extrêmement rapides et sans aucun acide. N'attaque pas le matériau, et donc approprié pour toutes les surfaces.

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Masking:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Terminé!**

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Cleaning:** Action et utilisation extrêmement rapides et sans aucun acide. N'attaque pas le matériau, et donc approprié pour toutes les surfaces.

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Masking:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Terminé!**

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Cleaning:** Action et utilisation extrêmement rapides et sans aucun acide. N'attaque pas le matériau, et donc approprié pour toutes les surfaces.

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Masking:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Terminé!**

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Cleaning:** Action et utilisation extrêmement rapides et sans aucun acide. N'attaque pas le matériau, et donc approprié pour toutes les surfaces.

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Masking:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Terminé!**

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Cleaning:** Action et utilisation extrêmement rapides et sans aucun acide. N'attaque pas le matériau, et donc approprié pour toutes les surfaces.

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Masking:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Terminé!**

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Cleaning:** Action et utilisation extrêmement rapides et sans aucun acide. N'attaque pas le matériau, et donc approprié pour toutes les surfaces.

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Masking:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Terminé!**

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Cleaning:** Action et utilisation extrêmement rapides et sans aucun acide. N'attaque pas le matériau, et donc approprié pour toutes les surfaces.

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Masking:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Terminé!**

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Cleaning:** Action et utilisation extrêmement rapides et sans aucun acide. N'attaque pas le matériau, et donc approprié pour toutes les surfaces.

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Masking:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Terminé!**

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Cleaning:** Action et utilisation extrêmement rapides et sans aucun acide. N'attaque pas le matériau, et donc approprié pour toutes les surfaces.

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Masking:** La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC**.
- Terminé!**

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Cleaning:** Action et utilisation extrêmement rapides et sans aucun acide. N'attaque pas le matériau, et donc approprié pour toutes les surfaces.

INSTRUCTIONS POUR JANTE:

- Preparation:** Pour obtenir le meilleur résultat, nous recommandons de démonter les roues de votre véhicule.
- Nettoyage:** La surface